

Секция «Иностранные языки и регионоведение»

Метакоммуникативные высказывания в речи официальных лиц судебного диалога

Никулица Владимир Иванович

Аспирант

*Университет российской академии образования, иностранных языков, Москва,
Россия*

E-mail: perelinn@gmail.com

Метакоммуникативные высказывания в современной лингвистике не достаточно изучены. Между тем роль их как в повседневной так и в официальной речи весьма велика.

Метакоммуникативные высказывания характеризуют основное высказывание, представляющее пропозициональное содержание в целом. Их основной функцией является управление процессом общения, диалогической коммуникацией.

Судебный диалог, являясь институциональным, подразумевает строгое соблюдение всех правил участниками процесса. В таком диалоге каждому коммуниканту отведена своя роль, с установленными правом обязанностями и нормами поведения [2,4]. А, следовательно, речь их направлена на решение соответствующих коммуникативных задач, для решения которых и служат метакоммуникативные высказывания.

Официальными лицами, позиция и статус которых определен их процессуальным положением, являются судья, прокурор и адвокат.

Судья, при помощи метакоммуникативных высказываний, руководит ходом судебного процесса: следит за соблюдением норм ведения судебного разбирательства, заслушивает показания свидетелей и заключения экспертов.

Деятельность адвоката и прокурора во многом сходна, и направлена на установление истины. В судебном разбирательстве, они, посредством допроса свидетелей, представляют суду полученную в ходе следствия информацию с точки зрения обвинения и защиты [1]. В связи с чем их речь направлена на решение определенных коммуникативных задач, а именно: установление и поддержание контакта с другими участниками судебного заседания, привлечение внимания к определенному, важному для судебного разбирательства, моменту, выяснение и/или уточнение имеющейся у них важной для понимания дела информации, решение коммуникативных проблем, связанных с использованием участником коммуникации терминов, сленга или оборотов, значение которых может быть не совсем ясно остальным участникам коммуникации, и т.д. .

Кроме того, речи адвоката и прокурора в судебном диалоге свойственны, обусловленные их статусом и функциями, которые они выполняют в судебном процессе, особенности: определенные формулы речевого этикета, а также особый тип разделительных вопросов (tag questions), образованных при помощи метаоператоров типа “is that correct”, “is it right”, и использующихся для уточнения достоверности имеющейся информации

Проведенное исследование показало, что в судебного диалоге речь официальных лиц строится при помощи множества различных метакоммуникаторов, при помощи которых они (официальные лица) регулируют ход судебного заседания, устанавливают и поддерживают речевой контакт, поясняют и уточняют смысл сказанного, выражают свое отношение к сказанному, и т.д.. Таким образом, можно сделать вывод, что даже

институциональный судебный диалог не может обойтись без участия метаоператоров. И, более того, метакоммуникативные высказывания играют одну из главных ролей в речи официальных лиц участников судебного разбирательства, т.к. они помогают решить поставленные коммуникативные задачи, и, в случае необходимости, выйти из конфликтной ситуации, а также достичь высокого уровня взаимопонимания и сотрудничества.

Литература

1. Андрющенко С.В. Коммуникативно-прагматическая структура высказываний в судебном диалоге : На материале английского языка. Дис. канд. филол. наук. - Армавир, 2005
2. Макушина Е.Б. Правовая коммуникация как феномен права и общения - Вестник Челябинского государственного университета. Сер. 9. Право. - 2004. - N 1.- С. 141 – 143.
3. Михайлов Л.М. Коммуникативная грамматика немецкого языка - М. : "Высшая школа 1994.
4. Солодухина, А.О. Юридический диалог: Теория и практика. Круг проблем - М. : ООО "Эксперт. Бюро-М 1998.